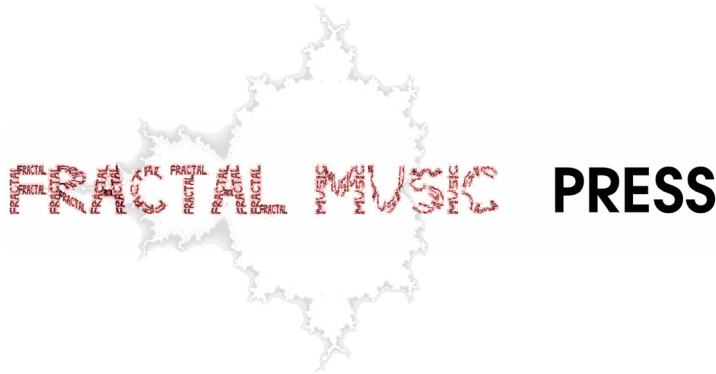


GUSTAVO DÍAZ-JEREZ

Cenotaph

for violin and piano

NOT FOR PERFORMANCE



NOT FOR PERFORMANCE

Notation/Notación



Stopped notes: press the string firmly near the pins and play normally.

Notas amortiguadas: Presionar la cuerda fuertemente cerca de las clavijas y tocar normalmente.



Half-stopped notes: play note on keyboard and immediately muffle the string.

Notas semi-amortiguadas: tocar la nota indicada en el teclado e inmediatamente amortiguar la cuerda.



Hit the string near the pin either with the fingertip or with a metallic object (a coin, for instance) as indicated and let the sound ring.

Golpear la cuerda cerca de la clavija con el dedo o con un objeto metálico (por ejemplo, una moneda) como se indica y dejar que vibre libremente.



Hit the string near the pin with the fingertip, fingernail or a metallic object (as indicated). Let the sound ring for about one second and strike the string with the fingertip (or fingernail) repeatedly in intervals of approx. 0.25 seconds (about 4 beats per second) during the length of the note.

Golpear la cuerda cerca de la clavija con un objeto metálico (por ejemplo, una moneda). Dejar que el sonido se desarrolle brevemente (aprox. un segundo) y percutir la cuerda con un dedo repetidamente en intervalos de 0.25 segundos aproximadamente (4 pulsos por segundo) durante la duración de la nota.



Play normally. After the indicated value of the normal, round head note, strike the string with the fingertip (or fingernail, as indicated) repeatedly in intervals of approx. 0.25 seconds (about 4 beats per second) during the length of the square note. No metallic object is used.

Tocar normalmente. Después del valor de la nota normal, percutir la cuerda con un dedo repetidamente en intervalos de 0.25 segundos aproximadamente (4 pulsos por segundo) durante la duración de la nota cuadrada. No se usa objeto metálico.

All trills must be played a semitone up unless otherwise indicated.

Todos los trinos son de segunda menor hacia arriba excepto cuando se indique lo contrario.

Pedal markings must be observed scrupulously.

Las indicaciones de pedal deben respetarse escrupulosamente.

a Pablo

Cenotaph

for violin and piano

in memoriam Percy Bysshe Shelley

Gustavo Diaz-Jerez
(1970)

Molto calmo, un poco rubato sempre, ♩ = ca. 40

Violin

non vib. ----> molto vib. III vib. ord. II II I II I sim. (trem.)

ff > mf p dolciss.

poco port.

Molto calmo, un poco rubato sempre, ♩ = ca. 40

Piano

8va--|

(with fingertip, no coin)

8vb sf pp Ped.

pp ppp

Ped.

4

port. espress. pp p

8va--|

ppp leggerissimo

(strike with fingernail)

ppp

8vb Ped.

9

III sim. I II II molto sul pont. punta d'arco II III II III IV II II

f loco ppp leggerissimo

15ma p poco sf ppp poco sf sempre

mf Ped.

Ped.

11

III II III II III IV I II I II III III III I II I II III

(sempre ppp)

12

II III II III IV III ord. II I sim. S.T.---

sonoro dolente

gl. #

13

---> S.P. ---> S.T. ---> S.P. ---> S.T. ---> S.P. ---> S.T. ---

15

ord., molto vib. molto lunga (molto vib.) IV III-IV tr pizz.

gliss.

pp *f* *intenso* *f* *sf*

ppp leggerissimo *ppp* *ppp* (fingernail) *ff* *p* *sf* *pp* loco

Ped. Ped. 8^{va} Ped. 8^{va} | loco Ped. 8^{va} |

19 arco, vib. normale *gliss.* *pp* *sim.* III III II II *pp* *cresc.* *f*

23 *pp* *non vib.* *gl.* *pp* *dolce* *tr* *8va* *15^{ma}* *sf* *ppp* *(fingertip)* *8^{vb}* *Ped.* *** *Ped.* *8^{vb}*

26 *II I III pizz.* *arco* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *pizz.* *sf* *trillo molto precusivo* *molto sf subito* *dolce* *sf* *8va* *(ord.)* *8^{vb}* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

29 *poco sul pont.* *II* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *molto vib.* *III III II* *molto lunga* *b gl.* *sf* *molto lunga* *15^{ma}* *sf* *pp* *ppp* *8^{vb}* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *8^{vb}* *Ped.*

32 *p ma sonoro*

p *p* *p* *p dolce*

8^{va} *Ped.* *Ped.*

33 *Ped.* *Ped.* *Ped.*

34 *mf espress.* *ppp* *sf* *ppp* *mp*

pizz. trillo molto percussivo *arco dolce*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

36 *dolce* *cresc.*

8^{va} *sf* *p dolce* *ppp*

8^{va} *8^{va}* *8^{va}* *8^{va}* *8^{va}* *8^{va}*

fff *fff* *sost. Ped. (hold until m. 54)*

*) Cluster cromático de La0 a La1 excepto Do#1 Mi1. Pulsar sin sonar y mantener con el pedal tonal.
 Silent chromatic cluster from A0 to A1 except C#1 and E1. Secure and hold with the sostenuto pedal.

38

ff *dolce*

f *p* *p*

I II III III

loco 3 3 3

f *p dolce* *sf*

senza Ped. *8^{va}* Ped.

40

II

8^{va}

loco

3 3 3 3 3 3

Ped. *Ped.* *8^{va}* *senza Ped.*

pizz. trillo molto percussivo arco

42

p molto espress.

tr

Ped. *Ped.*

(8)

Poco a poco più agitato

44

p poco a poco cresc.

tr

Poco a poco più agitato

p *sf subito* *p di nuovo*

senza Ped. *8^{va}* *Ped.* *Ped.*

(♩ = ca. 48-52)

46

(tr) *ff*

(♩ = ca. 48-52)

mf cresc.

f

cresc. più sf

8^{va} senza Ped.

Ped.

8^{va} Ped.

48

(tr) *fff furioso*

loco

IV

sempre fff

sf

fff

8^{va} Ped.

8^{va} Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

8^{va} Ped.

50

Calmandosi gradualmente

dim. poco a poco

poco a poco dim.

Ped.

8^{va}

8^{va}

8^{va} Ped.

52

mp dolce

sf

p

sf

8^{va} Ped.

Ped.

Ped.

8^{va} Ped.

Ped.

54 **Tempo primo** *molto vibrato* III ord. *molto dolce*
doice di nuovo *sf*

Tempo primo *short*
sf sf dolce fff pp poco sf
Ped. *8^{va}* Ped. *8^{va}*

57 *sost. Ped. off* *sul tasto* II *molto sul pont.* I II III
quasi f, dolente *ppp* *sf* *ppp* *sf*
Ped. Ped. Ped. Ped. *8^{va}* Ped. Ped.

60 *molto sul pont.* I II I II III II III II III IV *sul tasto* III
quasi f gl. *poco sf* *p* *sf* *ff* *ff* *sf*
Ped. *8^{va}* Ped. *8^{va}* Ped.

62 *molto sul pont.* II II III II III II III IV III 3 IV 3 *sul tasto* IV
pp *sf* *sf*
Ped. *8^{va}* Ped.

63

molto sul pont.
 II I II I II I II I II III II III II III IV

con sord. *molto vibrato, ord.*
sempre pppp

p *ppp lontano* *short*

(with coin, fingertip)

mfz mfz
 15^{mb}

Ped. sino al fine

65

(trem.) *sempre legatissimo*

sempre sim.

mfz

(15).....

68

mfz *mfz* *mfz* *mfz*

(15).....

71

mfz *mfz*

(15).....